

\*\*\*\*\*

# The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED  
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA  
voviled@ix.netcom.com

134

Volume 14, N°4

Semaine du 18 Janvier 1998

\*\*\*\*\*

**Comité de Rédaction :** VÂN-Anh, NGUYỄN-KHIÊM, KIỀU-HÒA, HOÀNG-VĨNH, MINH-BẢO, MINH-SƠN, HỮU-LÂM, VĂN-HOA, THU-SƯƠNG, NGỌC-SƯƠNG, TRỌNG-HIẾU et NGỌC-MINH.

**Comité de Traduction :** Odile THÁI, TRỊNH QUANG THẮNG, HUYNH MINH BẢO, THÁI HOÀNG LONG.

---

Date de la Traduction : 18 Janvier 1998

---

## Préface

---

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !  
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,  
Débordant du principe sublime.  
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,  
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,  
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,  
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.  
Nous cristallissons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;  
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,  
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.  
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;  
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,  
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

Lương Sĩ Hằng.

(C.d.T. : T.Q.T.)

# Lettre Ouverte

---

## Démêler

Pour démêler, nous pratiquons et nous jugeons notre esprit et notre cœur ;  
Avec sincérité, nous rendons service sans tomber dans les errements.  
En retournant à l'Origine primordiale, nous semons la bonne relation karmique ;  
Nous nous sauvons, nous aidons les autres dans le Principe-originel merveilleusement profond.

**Lương Sī Hằng.**

(C.d.T. : T.Q.T.)

~oo0oo~

### ***Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :***

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique « Les Causeries de Bébé TÁM » dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons « Joyeuses Activités » ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

**Post scriptum :** Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :  
**voviled@ix.netcom.com**

**Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.**

**Rubrique "Les Causeries de Bébé TÂM"  
Semaine du 22 Novembre au 28 Novembre 1997**

**Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.**

***QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :***

Date de la Traduction : 18 Janvier 1998  
**C. d. T. : T.Q.T.**

- 22-11-1997**      **Question :** Qu'est-ce qu'une grande œuvre commune ?
- 23-11-1997**      **Question :** Que faut-il faire pour discerner clairement ?
- 24-11-1997**      **Question :** En tant qu'êtres humains, est-il nécessaire d'avoir une bonne santé ?
- 25-11-1997**      **Question :** Par quelle heureuse opportunité karmique peut-on se perfectionner spirituellement selon le développement spirituel du Vô-Vi ?
- 26-11-1997**      **Question :** En quoi un beau paysage naturel diffère-t-il d'un paysage artificiel ?
- 27-11-1997**      **Question :** A quel moment le Ciel et la Terre nous accordent-ils une bonne occasion ?
- 28-11-1997**      **Question :** Est-ce utile de faire un grand vœu ?

\*\*\*\*\* \*\*\*\*\*

**22-11-1997- San Jose - 06h50**

**Question :** Qu'est-ce qu'une grande œuvre commune ?

**Réponse :** Une grande œuvre commune, c'est faire voeu de pratiquer ensemble dans la construction totalement désintéressée ; quand nous rencontrons une affaire, nous y apportons notre aide sans recourir à la ruse et sans créer d'agitation pour mener vraiment le double perfectionnement de la vie terrestre et de la Voie spirituelle.

Stance

En pratiquant nous nous développons et nous développons notre Conscience-spirituelle ;  
En accordant une aide évidente, nous connaissons notre Itinéraire.  
La vie terrestre et la Voie spirituelle se pratiquent en ligne de bataille ;  
En dissipant l'entichement et en abolissant l'intransigeance, nous sommes davantage clairvoyants.

**23-11-1997 - San Jose - 2h35**

**Question :** Que faut-il faire pour discerner clairement ?

**Réponse :** Pour discerner clairement n'importe quelle affaire, il nous faut fusionner avec elle pour pouvoir distinguer clairement si son principe provient de l'agitation ou de la sérénité.

Stance

C'est en nous engageant que notre discernement peut être évident ;  
En réalisant clairement nous nous jugeons.  
De niveau élevé ou bas, nous pratiquons également dans une même conduite vertueuse  
pour avancer ;  
En nous corrigeant pour évoluer, nous connaissons notre Itinéraire.

**24-11-1997- Madison - 7h25**

**Question :** En tant qu'êtres humains, est-il nécessaire d'avoir une bonne santé ?

**Réponse :** En tant qu'être humain, nous avons vraiment besoin d'une bonne santé dans le Principe-originel spontané et naturel, afin que notre Conscience-cognitive puisse avoir une joie paisible.

Stance

Pour vivre dans la joie, il n'y a que la connaissance du corps physique ;  
En développant notre Conscience-spirituelle, nous nous connaissons.  
En nous unissant dans la joie avec la Terre et le Ciel, l'esprit lucide nous est accordé ;  
L'Energie Spirituelle, c'est la pureté, c'est la connaissance de notre Itinéraire.

**25-11-1997- Madison - 3h00**

**Question :** Par quelle heureuse opportunité karmique pouvons-nous nous perfectionner spirituellement selon le développement spirituel du Vô-Vi ?

**Réponse :** L'heureuse opportunité karmique qui est due à la pratique dans l'existence antérieure, se poursuit à nouveau. Le pratiquant éprouve la joie et se sens sur le bon chemin ; de jour en jour, il comprend davantage maintes histoires sans jamais changer.

Stance

Plus nous nous perfectionnons spirituellement, plus nous avançons et nous connaissons la pratique commune ;  
Les résultats glanés en sont la paix et la quiétude.  
Quand nous pratiquons ensemble dans la vie terrestre et dans la Voie spirituelle, nous ne sommes pas désemparés,  
Nous ne sommes plus en proie à l'entichement et à l'intransigeance, nous ne faisons plus de ségrégation.

**26-11-1997- Madison - 2h50**

**Question :** En quoi un beau paysage naturel diffère-t-il d'un paysage artificiel ?

**Réponse :** Si le paysage artificiel diffère du paysage naturel, c'est parce que la position du paysage artificiel est due à l'esprit lucide et ordonné des humains qui l'ont préconisé et construit. Le paysage naturel est dû à la formation spontanée de tous les états de la puissance de l'Energie qui s'unissent pour prendre forme ; il est plus beau, plus pur et plus léger que le paysage artificiel.

#### Stance

En ce monde, on veut aller d'un niveau bas vers un niveau élevé.  
La construction surnaturelle est vraiment merveilleuse ;  
Elle réalise une œuvre splendide sous la forme d'une magnifique peinture  
Que les êtres humains estiment et développent en profondeur.

**27-11-1997- Madison - 2h00**

**Question :** A quel moment le Ciel et la Terre nous accordent-ils une bonne occasion ?

**Réponse :** C'est en nous perfectionnant spirituellement pour avancer avec sincérité que nous pouvons voir le moment propice, le terrain favorable et les hommes conciliants, constituer l'instant juste où le Ciel nous accorde l'occasion de nous aider nous-mêmes et de sauver les autres ; il nous est nécessaire de la mettre en application avec justesse pour progresser.

#### Stance

Une affaire commune n'est pas une affaire personnelle ;  
Le Ciel et la Terre nous l'accordent avec grâce et beauté.  
En sauvant et en aidant tout le monde, nous recevons des mérites dans notre vie de perfectionnement spirituel ;  
En nous perfectionnant spirituellement ensemble pour avancer ensemble, nous sommes plus charmants.

**28-11-1997- Madison - 12h00**

**Question :** Est-ce utile de faire un grand voeu ?

**Réponse :** Après avoir pratiqué sérieusement, nous sentons que ce voeu est vraiment utile à nous-mêmes et que nous pouvons influencer les êtres vivants ; il nous est conseillé de faire un grand voeu qui va constituer une direction à suivre pour l'évolution de notre Âme, pour frayer un chemin tout prêt pour évoluer. C'est vraiment utile pour notre cœur et notre corps.

#### Stance

En pratiquant, nous ressentons cognitivement par nous-mêmes ; nous faisons des recherches.  
En évoluant sans cesse, par nous-mêmes, nous avançons en profondeur,  
Nous ne quittons pas le chemin spirituel, nous construisons pour avancer ;  
En persévérant à nous exercer dans le perfectionnement spirituel, par nous-mêmes, nous faisons des recherches.